

گۆڭیڻی پۆڭرام کانی خوڻندن یان ئاڭزکردنیان؟! * . سڭدیق سڭعید ڭواندزی

گۆڭانکاری لڭ هڭر پۆڭرام کانی خوڻندن، لڭ بازنی یڭکمی قڭناغی بندڭتیدا، کڭ پڭلڭکانی یڭک تا کو سڭ دڭگرڭتڭوڭ، بڭ تایبڭتیش لڭ بابڭتڭکانی زمان و خوڻنڭوڭدا، کڭ بناغی فڭرکاریڭ بڭ خوڻندکارانی ئڭو قڭناغڭ، دڭبڭ بڭ جڭرڭک بڭت کڭ بگونجڭنرڭت لڭگۆڭ لایڭنی هزری و دڭروونی خوڻندکار لڭو پڭلانڭدا. ئاستی تڭمڭن، ڭادی وڭرگرتن و پاشان تڭگڭیشتن و فڭربوونیان، بکرتڭ پڭوڭر. کڭچی زڭر جار لڭ پڭراوڭزی ئڭو گۆڭانکاریانڭ نڭک هڭر ڭڭچاوی ئڭم لایڭنانڭ ناکرت، بڭکو دانڭرانی کتڭبڭکی خوڻندن، بیریان دڭچڭت کڭ ئڭوان بابڭت بڭ منداڭک تڭمڭن هڭفت ساڭان، یاخود تڭمڭن کانی دیاریکراو دادڭنڭن، بڭمڭش دڭبڭ بڭ ئڭقڭیت و تڭگڭیشتن و دنیا بینی ئڭو منداڭانڭ، بابڭتڭکان دابنڭن نڭک بڭ تڭگڭیشتنی خڭیان. خوڻندنڭوڭی کوردی، یڭککڭ لڭو میتڭدانڭی لڭ نڭوڭند کانی خوڻندن بایڭخی خڭی هڭیڭ، چونکڭ لڭلایڭکڭوڭ بندڭماکانی فڭربوونی زمانی دایکڭ، لڭلایڭکی دیکڭشڭوڭ گۆڭیڭیڭکڭ بڭ فڭربوون و نووسین و خوڻنڭوڭ بڭ گشتی. گۆڭلڭک جار، گۆڭانکاری لڭ بابڭتی خوڻندنڭوڭی کوردی دڭکرت، وڭک ئڭوڭی ئڭلف و بڭ باڭدار چڭند ساڭک لڭمڭو بڭر و بڭک تڭبڭکی دیکڭی دوو وڭزی گۆڭدرا. زڭربڭی هڭر زڭری ئڭو مامڭستایانڭ وانڭی ئڭلف و بڭی پڭلی یڭکمی بندڭت تڭدڭنڭوڭ و ئڭزموونڭکی زڭریان لڭگۆڭ ئڭو بابڭت هڭیڭ، بڭوایان وایڭ کڭ کتڭبڭکی باڭدار بڭ فڭربوونی خوڻندکاران سڭرکڭوتووتر و پڭروڭردڭیتر بوو، لڭ بابڭتی خوڻندنڭوڭی کوردی ئڭستا کڭ دڭخوڻنرڭت. بابڭتڭکانی زمان، بڭگۆڭکانی خوڻنڭوڭ و نووسین وهاواتا و لایڭنڭ زمانییڭکان لڭ خڭ دڭگرڭت. بڭگومان هڭموو ئڭمانڭش پڭویستیان بڭ گۆڭیڭکی وانڭوتنڭوڭی سادڭ و دیار، هاوکات زانستی و گونجاوڭ، بڭ ئڭوڭی خوڻندکار بڭ تایبڭتیش لڭ سڭ پڭلڭکانی یڭکمدا، بڭ ئاسانی فڭری زمانی کوردی بکرتڭن. ئڭمساڭی خوڻندن، لڭ چوارچڭوڭی ئڭو گۆڭانکاریانڭ ساڭانڭ لڭ هڭر بابڭتڭک دڭکرتڭن، گۆڭانکاری لڭ خوڻندنڭوڭی کوردی پڭلی دووڭمی بندڭت تڭی کراو ئڭمیش وڭک پڭلی یڭکم، کرایڭ دوو کتڭب و بڭ سڭر دوو وڭزی خوڻندن دابڭشکران. واتا لڭ هڭر وڭرزڭکی خوڻندن، کتڭبڭک دڭخوڻنرڭت. لڭ کتڭبی وڭزی دووڭمدا، کڭ دوانزڭ مامڭستا و پسپڭی

پښتانه گرامه كان دايانناو، چې ندين كموكورتي زانستی و پښتو روږدي و
 د روونی ه، كې په دچېت داننرانی ئم پښتانه گرام، بیریان چووبت
 كې ئوان كتېب په منداكې تېمېن هفت ساه دانه ن، په په په
 جرېك بابه تېكانیان داهشتوو، كې نك هېر لگې بیری خوښكاركې
 پېلی دوو می بندې تې ناگونجېت، په كو له ئاست خوښكاركې پېلی
 نې بندې تېش نیی، چونكې بابه تېكان ئوونې قوېس و ئاښ و
 لگې توانستی هزری و چېستېی منداكې تېمېن هفت ساهان
 ناگونجېن. په كېك له خېوش هېر ديار و ناپښتو روږديكې ئم
 كتېب، درېژې بابه تېكانی خوښوېی. په گومان له پېلېكانی بازنی
 په كېمدا، دې په بابه تې خوښوې ئاسان و سادې بېت و نابې له
 چېندېستېی كې كورتېش تې پېت، كې چې له م كتېبدا، په هېچ شېوېكې
 چاوی ئم نه كړاو. په نموونې: وانې (پښتانه ملك و بېق) 27
 دې. ئا یا بابه تېكې له م شېوېی، له ئاست هزری منداكې هفت
 ساهان؟ ئم بابه تې درېژې چېن دېخوښتېو؟ چېن دېنووسرېتېو؟ من
 برازایكې پېلی دووم هېی، په كېكې له خوښكار هېر زیركېكان و
 هېموو نمرېكانی نایان بوون، كې چې په دېست خوښوې و نووسیندوې
 ئم بابه تې دگړیا. په هېمان شېوې بابه تې (مړېشكې سوور) 26 دې
 خوښوېی، بابه تې خزانكېم (21) دې. له كاتېكدا له پېلی
 پېنجې می بندې تې، بابه تې خوښوې هېی كې ژمارې دېكانی تېنها
 هشت دې، وېك بابه تې (په سه رها تې گوښكېنمك، حېسېخانی
 نه قېب). درېژې بابه تېكانی خوښوې، كې دواتر دې په بنووسرېندوېش،
 هېپېكې پښتو روږدي گېورېی، چونكې له توانای منداكې ئو پېلې
 نیی. په گېیكې دیکې كېبېكې، په گېی هاو واتای وشېكان، كې
 ئمېش له كدانوې واتایانې وشې دگړتېو. ئم په گېی، په هېچ
 شېوېكې په خوښكاركې پېلی دوو می بندې تې، پښتو روږدي و
 لږېكې و زانستی نیی، چونكې هاوواتای وشېكان، كړدېكې هزری و
 واتایانې و پېویستی په زمانزانی و زانینی فېرهنگ و ئاستی
 گوزارشت و دېربېینی زمان هېی. كې چې داننرانی كتېبېكې، په په
 ئوېی چاوی هزری منداكې له م ووې و بېن، هاتوون چېندین وشې
 قوېسی وېك وشېكانی (كل، كولو، خلې، بزقریندې، دېستېم،
 خېرتوم، قورتم، خېملاندن، ماف، هاوچېرخ، چاودېری) ئمانې و
 چېندین وشې و چېمكې ئاښ تې، وېك نموونې له كدانوې هاوواتای
 وشېكان له و كتېبدا داناو. ئا یا خوښكاركې پېلی نېش دېزانېت
 چېمكېكانی (ماف و هاوچېرخ و چاودېری و خېملاندن) مانایان چېی؟
 چېن دې په ئم چېمكې فېكریان، په خوښكاركې تېمېن هفت ساه باس
 بېرېن و ئمېش ناوېكېكېكانیان له كېداتېو؟ مگېر ئم خې له
 خېدا، ئاښ زكردن و شېواندنی هزری منداكې نیی، كې تېنها

سائیکال پالی یو کومى بندۍ ته بلۍو؟ دانۍ رانی کتۍ بډک، چېن ځاوى ئوۍ یان نه کردوو، که نابۍ هزرى منداۍ ناشنای چې مکۍ بکرت، که ټوانای که سۍ کی گورۍش نیۍ، چونکۍ بل هۍ زاران که س نازان مانای ئم چې مکانۍ چيۍ؟ له بل گۍ گفتوگۍ دا، بل هۍ مان شوۍ ځاوى توانستى هزرى منداۍ نه کراوۍ. بل نموونۍ: پرسىار له خوۍ نندکاران کراوۍ، که زۍرى ژمارۍ ئوتومبۍل چيۍ؟ زیانى پاۍ اوگۍ کان چيۍ؟ چېن منداۍ که دۍ زانۍ پاۍ اوگۍ چيۍ؟ بل دۍ بۍ له که ی ملیۍ نان وشۍ و هۍ زاران پرسىارى سادۍ و جوان و پۍ روۍ ردۍ یانۍ تر، بلن پرسىار له بارۍ پاۍ اوگۍ نه وت بکرت؟ زۍرى ژمارۍ ئوتومبۍل، هر تر تنها پرسىارۍ کی سادۍ زمانۍ وانۍ نیۍ، بلۍ کو هزرىشۍ و پۍ وىستى بل لۍ کدانۍ وۍ هزرىانۍ هۍ یۍ تا کو کارىگۍ رۍ ته پاۍ اوگۍ و ئوتومبۍلۍ کان، له سۍر ژيان دۍ برخۍن. ئم پرسىارانۍ، چې ندين لایۍ نۍ تۍ ندروستۍ، ژینگۍ یۍ، بازرگانۍ، مرۍ یۍ، پيشۍ سازى و کارگۍ یان هۍ یۍ. بلۍ نهک نالۍ ژیکيۍ پرسىارى له وشۍ وۍ یۍ له منداۍ بکرت، بلۍ کو ئو پۍ ی نا پۍ روۍ ردۍ ی و نادۍ روونیشۍ. له چې ندين شوۍ نۍ ئم پۍ گرامۍ دا، هۍ یۍ زۍق کراوۍ و لیژنۍ دانان که دۍ رزۍ نه کن، درکيان پۍ نه کردوو. له بابۍ ته (من هۍ نار) م هۍ یۍ کی زۍق کراوۍ و نووسراوۍ (دۍ گوشۍ م و خۍ شوم له دروست دۍ کرۍ ت). بل مۍ ش دانۍ رانی ئم کتۍ بډ (خۍ شاو) و (سرکۍ یان) له یۍ کترى جیا نه کردۍ تۍ وۍ، چونکۍ خۍ شاو له ترۍ دروست دۍ کرۍ ت، نهک هۍ نار وکۍ ئوۍ ی ئوۍ وان ته ی گۍ یشتوون. له بل گۍ ئایا دۍ زانیت، دوو زانیاری یۍ کجار دوورو نا ئۍ رگانیکی و نا فۍ رهۍ نگی و نا پۍ روۍ ردۍ یان هۍ ناوۍ تۍ وۍ پيشانى خوۍ نندکارانۍ دۍ دن که ئوۍ وانیش (شۍ مشۍ م کوۍر) و (بۍ ننگۍن). باشۍ هیچ شتۍ که ئم دووانۍ بل یۍ کترى دۍ بۍ ستۍ تۍ وۍ؟ ئایا هیچ پۍ یوۍ نديۍ کی فۍ رهۍ نگی، زمانۍ، واتایۍ، پۍ روۍ ردۍ ی و هزرى له نهوان ئوۍ دوو شتۍ هۍ یۍ؟ ئۍ گۍر دانۍ رانی کتۍ بډ که مۍ بۍ ستیان شتۍ زیندوو نازیندووۍ کان بۍ ت، ئوۍ و له زانستۍ پۍ لی دوو ئم بابۍ ته دۍ خوۍ نرۍ ت، که واتا پۍ وىست ناکات دوو چې مکۍ یۍ کجار دوور له یۍ کترى، بل یۍ که وۍ له چوارچۍ وۍ پرسىارى ئایا دۍ زانیت، له خوۍ نندکاران بکرت. سۍ یر و سۍ مۍ رۍ یۍ، له که ی ملیۍ نان زانیاری هۍ مۍ جۍ رۍ ژيان، دانۍ رانی کتۍ بډ که دن شۍ مشۍ م کوۍر و بۍ ننگۍ، بل یۍ که وۍ دۍ بۍ ستنۍ وۍ، که ئاسمان و ځۍ سمان دوورن له یۍ کترى و سۍر له خوۍ نکاران دۍ شوۍ نن. بل گۍ یۍ کی دیکۍ ی ئم کتۍ بډ، خاۍ بۍ نديۍ. بل گومان گرنگۍ خوۍ نندکار هۍر له سۍرۍ تاوۍ، فۍ یرۍ بنۍ مکانۍ خاۍ بۍ ندى بکرت، بلۍ ام ئم بل هیچ شوۍ یۍ که نابۍ له پۍ لی دووۍ مۍ بندۍ تۍ وۍ دۍ ست پۍ بکات، بلۍ کو دۍ بۍ له پۍ لی بۍ نجۍ مۍ وۍ بۍ ت. تا ئۍ ستاش، بل سۍ دان نووسۍ رهۍ ن، کتۍ بیان نووسیوۍ

و چاپکردو، بەرد وامیش د نووسن، کچی هشتا شارزایکی
بنه تییان له سکانی خایه ندی نیی، ئیدی نازانم چن
خوئندکارکی تهمان هفت سا، نیشان کانی پرسیار و سەر سو مان و
جوت خا و چاندانی دیکهش، له یهکتری جیا دکاتوو و دزانته
په یه یان لهوو بکات. خایه ندی، لایه نکی گرنگی زمانه، بهام دوای
فره بونی زمان و نووسین و دا شتن، ده به په یه یه وای لهوو بکرت. به
په چوانه وو لهوو په لانه دا، ده به تته نه جخت لهوش به تته نهها بکرت وو.
له که تاییدا ده موه ئامار به وو بدهم که وهرای ئهم هه لانه،
ته نه له ناو نیشانی کته به کهش هه کراوه، چونکه نووسراوه
(خوئندی کوردی) له کاتکه دا ده بوو بنووسرت (خوئندنه وای کوردی)،
چونکه خوئندی کوردی، به رامبه ر الدراسه الکوردیه. داواکارم
و زیری په روئرد، له هه گه ی په گرام کانی خوئندنه وو، ئهم کته به
ته بکات وو به سا ی داها تووی خوئندن، کته به کی ساد و ئاسانی یه
به رگی به خوئندکارانی په لی دوو دا بنه.

* ئهم باب ته له ژنامی کوردستانی نو ژماره (8937) یه
11/6/2023 به اوکراوه ته وو.